



cowCamTM
SAFETY FOR YOUR CATTLE

DE – Bedienungsanleitung

Inhaltsverzeichnis

1. Wichtig!	3
2. Einleitung	4
3. Sicherheitsvorschriften/Wichtige Informationen	5
4. Lieferumfang des cowCam-Paketes	6
5. Erklärung der enthaltenen Produkte	7
6. Funktionsweise der cowCam	9
7. Bevor Sie mit der Installation beginnen	10
8. Montage der Kamera im Stall	10
9. Montage der A300-Sendeantenne	11
10. Montage der A300-Empfängerantenne	12
11. Anschließen des videoLink	13
12. Permanente Befestigung	13
13. Die verschiedenen Ansichtsmöglichkeiten	14
14. Fehlersuche	15
15. Interferenzen	17
16. Frequenzwahl der Kamera	18
17. Häufig gestellte Fragen	19
18. Garantiebedingungen	20
19. Informationen über das Wiederverwertung	20
20. Technische Daten	21
21. Kontakt, Zubehör und Support	22
22. Declaration of Conformity	23

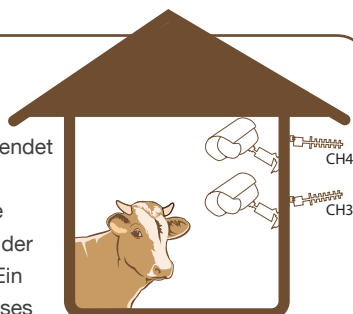
1. Wichtig!

Höchstens 2 Kameras

Mitgelieferte Kameras: 1 Kamera

Höchstzahl der Kameras im System: 2 Kameras

Der Grund, warum nur 2 Kameras im System verwendet werden können, liegt in der möglichen Interferenz zwischen den Kanälen. Insgesamt stehen 4 Kanäle zur Verfügung. Jede Kamera verwendet einen und der videoLink verwendet einen zur Rückübertragung. Ein Kanal sollte für WLAN freigehalten werden (drahtloses Internet oder andere Geräte).



Verlängerungskabel

Wenn sich zwischen Stall und Haus ein Hindernis befindet, können Sie bei Bedarf an jeder Seite bis zu 10 m zusätzliches Antennenkabel anschließen. Stellen Sie beide Antennen auf das Dach der Gebäude, um eine freie Sichtverbindung zu haben.

Senderseite: 25 m mitgeliefert (+ 10 m):

höchstens 35 m

Empfängerseite: 5 m mitgeliefert (+ 10 m):

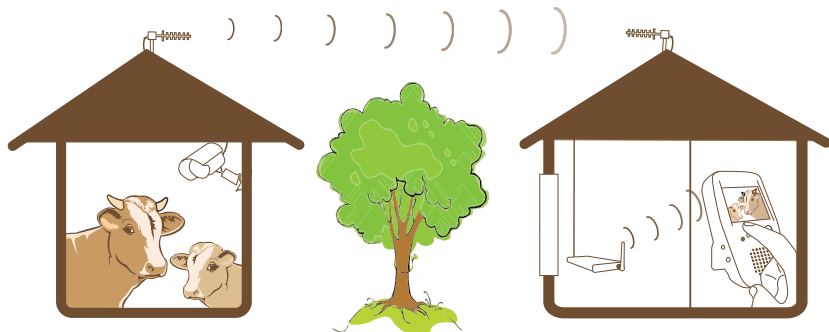
höchstens 15 m

Freie Sichtverbindung

Eine freie Sichtverbindung zwischen den Antennen ist für eine gute Bildqualität erforderlich. (Keine Bäume, Gebäude oder andere Gegenstände zwischen den A300-Antennen)

Auch die Zweige eines Baums können in jeder Entfernung ein Problem darstellen.

Setzen Sie entweder die Antennen höher, wie unten dargestellt, oder schneiden Sie den Baum zurück, um eine freie Sichtverbindung herzustellen.



2. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der cowCam™ der LUDA Elektronik AB!

Das cowCam™-Set bietet Ihnen Sicherheit beim Überwachen Ihres Großviehs im Stall. Dank des tragbaren Empfängers können Sie Ihr Vieh im Auge behalten.

Wir hoffen, dass Sie mit ihrem cowCam™-Paket zufrieden sind und dass Ihre Erwartungen übertroffen werden.

Die Produkte der LUDA Elektronik senden auf einer offenen Frequenz und das Signal ist nicht verschlüsselt. Das bedeutet, dass das Signal von jedem 2.4 GHz-Empfänger in Kamerareichweite empfangen werden kann.

Das Produkt erfüllt alle gesetzlichen Anforderungen, da es das CE-Prüfsiegel besitzt. Somit kann das Produkt innerhalb der EU in Betrieb genommen werden. Die CE-Kennzeichnung gewährleistet, dass die Funkwellen des Produktes die Grenzwerte der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) unterschreiten.

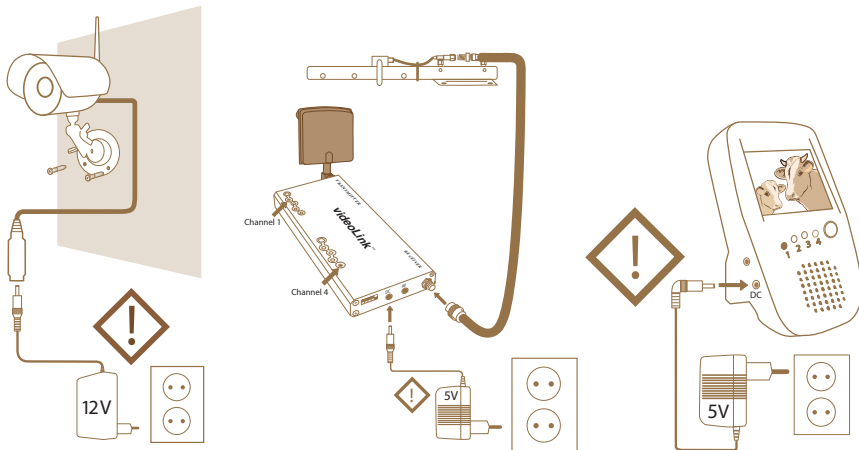
Wir bedanken uns dafür, dass Sie das cowCam™-Paket erworben haben und wünschen Ihnen gutes Gelingen bei der Installation. Sollten während der Installation Fragen auftreten, schauen Sie im entsprechenden Kapitel zur Fehlersuche sowie im Kapitel zu den häufig gestellten Fragen und Antworten nach. Sollten Fragen unbeantwortet bleiben, hilft Ihnen unser kompetenter Kundendienst gerne weiter.

Vor der Installation Ihres neuerworbenen cowCam™-Paketes, bitten wir Sie Kapitel 3. Sicherheitsvorschriften/Wichtige Informationen zu lesen.

Für Neuigkeiten und Zubehör zur cowCam™ besuchen Sie: www.cowcam-europe.com

LUDA Elektronik AB

3. Sicherheitsvorschriften/Wichtige Informationen



Benutzen Sie ausschließlich die vorgesehenen Netzteile für die jeweiligen Produkte, da Sie sonst riskieren, die Produkte zu beschädigen.

Benutzen Sie die Produkte nicht an folgenden Orten:

Benutzen Sie die Produkte nicht in der Nähe von medizinischen Geräten, da nicht auszuschließen ist, dass die cowCam™ empfindliche Betriebsanlagen stören kann.

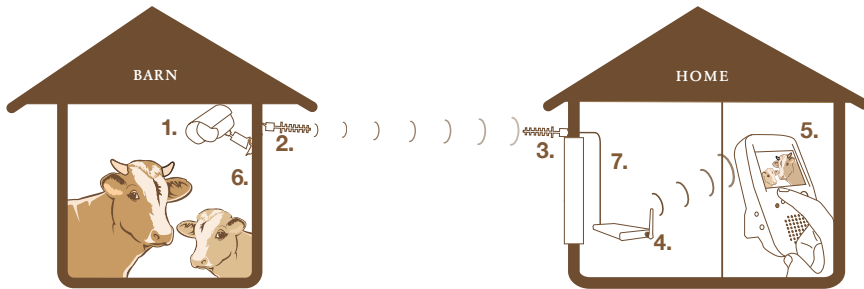
Benutzen Sie die Produkte nicht in Flugzeugen, da die Produkte empfindliche Betriebsanlagen stören können.

Achten Sie darauf, die Privatsphäre anderer nicht zu verletzen.

- Befolgen Sie stets die gültigen Gesetze des Landes, in dem Sie wohnen.
- Halten Sie kleine Plastikteile von klein Kindern fern.
- Schließen Sie die Stromadapter nicht im Außenbereich oder in der Nähe von Wasser an das Stromnetz an.
- Vermeiden sie die Abdeckung der Stromadapter und platzieren Sie diese nicht auf temperaturempfindlichem Untergrund.
- Heben Sie die Kamera oder den videoLink nicht an der Antenne hoch.
- Falls Sie mehrere Kameras im gleichen Bereich verwenden, platzieren Sie die Kameras/Antenne so, dass die Funkwellen der Kameras den Empfänger aus verschiedenen Winkeln erreichen.
- Verwenden Sie mehrere Kameras mit der gleichen Frequenz nicht im selben Bereich, da sie sich gegenseitig stören können.

LUDA Elektronik AB entzieht sich jeglicher Verantwortung bei Schäden, die bei Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung der Produkte entstehen können.

4. Lieferumfang des cowCam™-Paketes



Ihr cowCam™-Paket beinhaltet folgendes:

1. eine schnurlose Videokamera. (Art.nr. 905T)
2. eine A300-Sendeantenne. (9dBi). (Art.nr. 307A00)
3. eine A300-Empfängerantenne. (9dBi) (Art.nr. 307A00)
4. einen videoLink für eine größere Reichweite im Haus. (Art.nr. 870VL)
5. einen schnurlosen 2,5" LCD-Monitor. (Art.nr. 711LCD)
6. ein Antennenkabel (25 m) für eine Montage zwischen Kamera und A300-Sendeantenne. (Art.nr. 325K25)
7. ein Antennenkabel (5 m) für eine Montage zwischen videoLink und A300-Empfängerantenne. (Art.nr. 305K05)

In Ihrem cowCam™-Paket sind außerdem enthalten:

- ein Niederspannungskabel (10 m) für die Kamera
- ein 12V-Netzteil für die Kamera.
- ein 5V-Netzteil für den LCD-Monitor.
- ein 5V-Netzteil für den videoLink.
- ein 10 m Niederspannungs-Verlängerungskabel
- zwei wiederaufladbare Batterien für den LCD-Monitor.
- einen Kopfhörer für den LCD-Monitor.
- eine schwarze Sendeantenne für die Kamera (2dBi).
- eine schwarze Sendeantenne für den videoLink (2dBi).
- ein gelbes Videokabel für den Anschluss des LCD-Monitors an das Fernsehgerät.
- ein gelb-rotes AV-Kabel für den Anschluss des videoLinks an das Fernsehgerät.
- vier Schrumpfschläuche zum Wetterschutz der Antennenkabelverbindungsstellen.
- eine Schnellinstallationsanleitung.
- eine Bedienungsanleitung.

Kontrollieren Sie die Vollständigkeit des cowCam™-Paketes und dass die jeweilige Artikelnummer auf dem jeweiligen Produkt angegeben ist.

5. Erklärung der enthaltenen Produkte

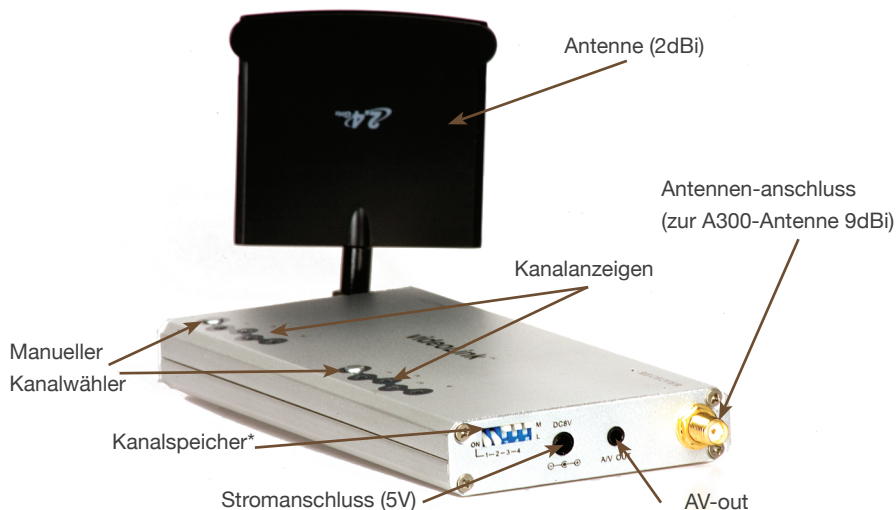
Für eine erfolgreiche Installation ist es wichtig, dass Sie mit den Produkten, die das cowCam™-Paket beinhaltet, vertraut sind.



Schnurlose Videokamera. (Art.nr. 905T)



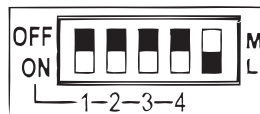
Schnurloser 2,5" LCD-Monitor. (Art.nr. 711LCD)



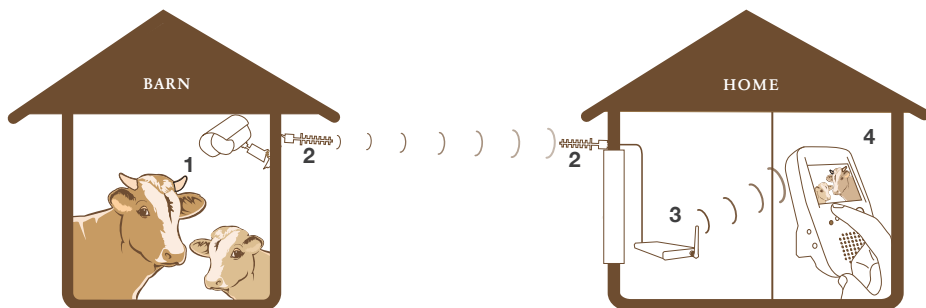
videoLink Reichweitenvergrößerer. (Art.nr. 870VL)

* Kanäle wählen und umschalten

Sie können die empfangende Seite entweder auf den manuellen oder Schleifenmodus einstellen. (Den rechten Abblendschalter entweder auf M oder L stellen.) Im Schleifenmodus wechselt videoLink automatisch zwischen den Kanälen (1, 2, 3, 4) und stellt die Abblendschalter auf EIN. Im manuellen Modus können Sie durch Drücken der manuellen Kanalwahltaste an der empfangenden Seite (Receiver) manuell zwischen den gewählten Kanälen umschalten. Wenn Sie nur eine Kamera verwenden, empfehlen wir Ihnen, den rechten Abblendschalter auf M zu stellen und alle Kanäle, außer dem, auf dem Ihre Kamera überträgt, ausgeschaltet zu lassen. videoLink wird auf Ihren Kamerakanal festgestellt und wechselt auch dann nicht die Kanäle, wenn jemand beispielsweise versehentlich auf die manuelle Kanalwahltaste auf der empfangenden Seite drückt. (Receiver)



6. Funktionsweise der cowCam™



1. Die Kamera überwacht Ihre Tiere, das Signal wird über das Kabel zur A300-Antenne außerhalb des Stalls übermittelt.
2. Das Signal wird dann vom Stall über die A300-Antennen ins Haus weitergeleitet.
3. Der videoLink empfängt das Signal der A300-Empfängerantenne zur besseren Bildqualität und sendet es im Haus weiter.
4. Im Haus können Sie bequem Ihre Tiere überwachen, entweder drahtlos auf Ihrem tragbaren LCD-Monitor oder auf Ihrem Computer oder TV-Gerät, die mit dem videoLink verbunden sind.

Optimale Bildqualität zwischen der A300-Sendeantenne und der A300-Empfängerantenne. Denken Sie daran, wenn Sie Ihre Installation planen. Wie das Bild zeigt, ist es wichtig, dass die beiden A300-Antennen an der Außenseite des Stalles und des Hauses angebracht werden, um die Anzahl der Hindernisse zu verringern. Die Sendeantennen können für eine bessere Übertragung auf das Dach, das Obergeschoß oder an eine andere Wand im Stall versetzt werden, um so Gebäuden oder großen Baumgruppen auszuweichen. Mit dem beiliegenden Antennenkabel kann die A300-Antenne bis zu 25 m von der Kamera entfernt angeschlossen werden. Es sind Verlängerungskabel erhältlich; bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

1. Entscheiden Sie sich für die Standorte, an denen die Sendeantenne und die Empfängerantenne montiert werden sollen. Es ist wichtig, dass die Antennen so genau wie möglich aufeinander ausgerichtet sind.
2. Vergewissern Sie sich, dass die gedachte Verbindung zwischen den A300-Antennen frei von unnötigen Hindernissen (Bäume, Büsche, Häuser usw.) ist.
3. Die A300-Empfängerantenne wird im Haus für eine Signalverbreitung an den videoLink angeschlossen. Der videoLink besitzt im Haus eine Reichweite von 20-30 m.



INFORMATION

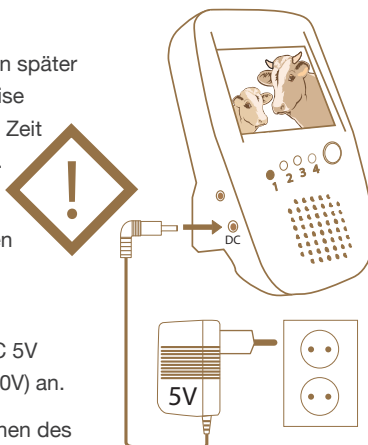
Die Sendefrequenz beträgt 2,4 GHz und die ausgesendeten Wellen durchdringen die meisten Objekte oder sie werden reflektiert. Durch Hindernisse, wie z.B. Holz, Fenster und dünne Wänden, werden die Signale abgeschwächt. Bei Metall und dickem Beton werden die Signale sehr stark beeinträchtigt.

7. Bevor Sie mit der Installation beginnen

Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie mit der Installation Ihres cowCam-Paketes beginnen.

Laden Sie zunächst den LCD-Monitor auf, da Sie ihn später benötigen. Der Akku ist bei der Lieferung nur teilweise geladen und der LCD-Monitor würde nur eine kurze Zeit funktionieren, sollte er nicht vorher geladen werden. Der geladene Akku ist ca. 2 Stunden betriebsfähig.

1. Setzen Sie einen der mitgelieferten Akkus in den LCD-Monitor ein.
2. Schließen Sie das Netzteil, mit 5V markiert, an den Stromanschluss des LCD-Monitors (mit DC 5V IN markiert) und danach an eine Steckdose (220V) an.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Kontrolllämpchen des LCD-Monitors leuchtet. Das Licht erlischt, sobald die Batterie voll aufgeladen ist.



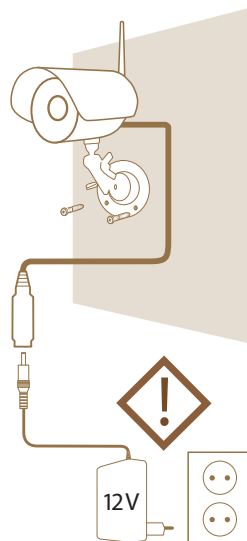
HINWEIS!

Benutzen Sie ausschließlich den mit *LCD Monitor* gekennzeichneten 5V-Stecker für die Stromzufuhr des LCD-Monitors. Die Benutzung anderer Stromquellen kann den LCD-Monitor beschädigen und fällt NICHT unter die Garantieleistungen.

8. Montage der Kamera im Stall

1. Schließen Sie das schwarze Antenne an die Hinterseite der Kamera.
2. Montieren Sie die Kamera mit Hilfe des Fußes an einem geeigneten Ort, jedoch höchstens 12 m* von der 220V-Steckdose, sowie höchstens 25 m* von dem Ort, an dem Sie die A300-Sendeantenne montieren möchten.
3. Kontrollieren Sie mit Hilfe des LCD-Monitors, ob die Kamera richtig ausgerichtet ist.

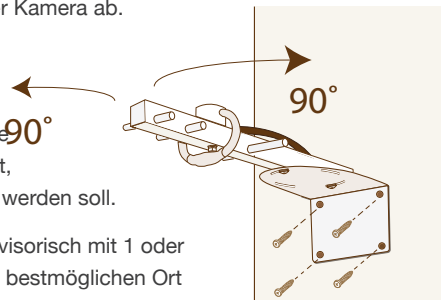
* Verlängerungskabel für die Niederspannungsversorgung und längere Antennenkabel können im örtlichen Handel erworben werden.



9. Montage der A300-Sendeantenne

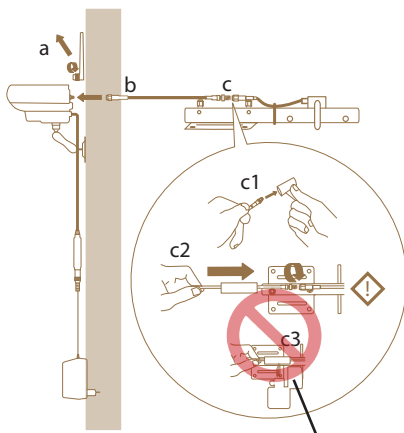
Um eine maximale Reichweite zu erreichen, montieren Sie die A300-Antenne an der Außenseite des Stalles bzw. an der Hauswand so, dass sie aufeinander ausgerichtet sind.

1. Schalten Sie die Stromversorgung der Kamera ab.
2. Demontieren Sie die schwarze Kameraantenne.
3. Bringen Sie das Antennenkabel an die Kamera an und befestigen Sie es dort, wo die A300-Sendeantenne montiert werden soll.
4. Befestigen Sie die A300-Antenne provisorisch mit 1 oder 2 Schrauben (bis Sie sicher sind, den bestmöglichen Ort für die Antenne gefunden zu haben).
5. Schieben Sie den Schrumpfschlauch auf das Antennenkabel und schrauben Sie das Antennenkabel mit der A300-Antenne zusammen. **Den Schrumpfschlauch jetzt noch nicht erwärmen!**



INFORMATION

Montieren Sie die Antenne, wie in der Abbildung dargestellt, waagrecht zum Boden um bestmögliche Bildqualität zu erhalten. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände, wie z.B. Abflussrohre, innerhalb eines Meters ober- oder unterhalb der Antenne befinden, da diese die Bildqualität beeinflussen können.



In der Wohnung nach dem letzten Signaltest durchzuführen.

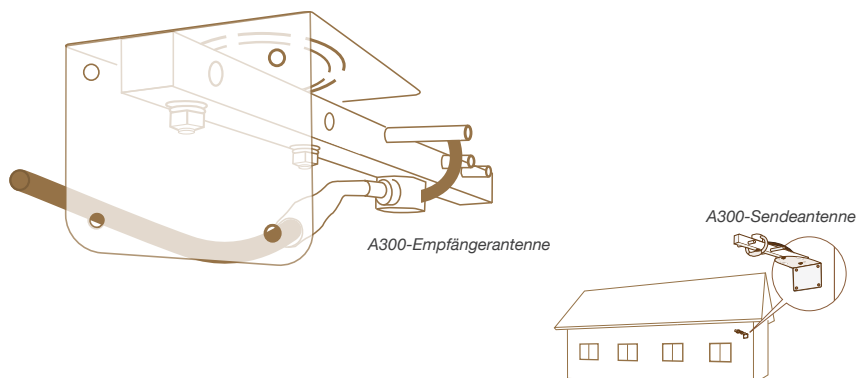
Kontrolle des Signalempfangs

Da die A300-Antenne wesentlich empfindlicher ist als die eingebaute Antenne des LCD-Monitors, ist ein leicht instabiles Bild an diesem Punkt akzeptabel.

1. Schließen Sie das Netzkabel wieder an die Kamera an.
2. Kontrollieren Sie mit dem LCD-Monitor, ob Sie dort wo die A300-Empfängerantenne montiert werden soll, ein gutes Bild erhalten. Oft erhält man das bestmögliche Bild, je höher die Antenne montiert wird.

10. Montage der A300-Empfängerantenne

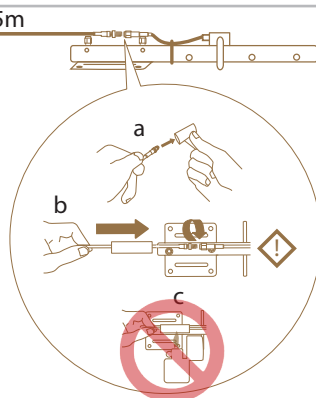
Die A300-Empfängerantenne wird an die Hausaußenseite montiert, sodass sie auf die A300-Sendeantenne ausgerichtet ist. Verwenden Sie das Antennenkabel (5 m), um die A300-Empfängerantenne mit dem videoLink zu verbinden.



INFORMATION

Montieren Sie die Antenne, wie in der Abbildung dargestellt, waagrecht zum Boden um bestmögliche Bildqualität zu erhalten. Vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände, wie z.B. Abflussrohre, innerhalb eines Meters ober- oder unterhalb der Antenne befinden, da diese die Bildqualität beeinflussen können.

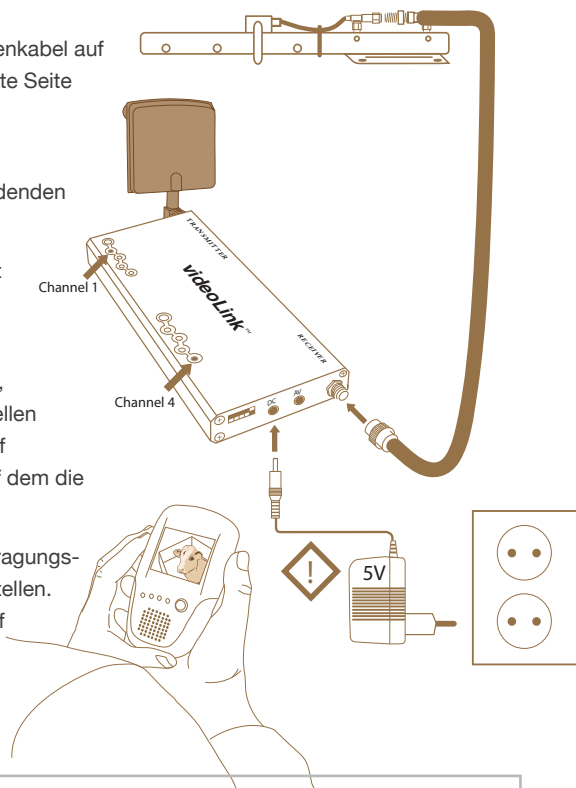
1. Richten Sie die A300 Empfängerantenne so genau wie möglich auf die A300-Sendeantenne aus.
2. Montieren Sie die A300-Empfängerantenne provisorisch mit 1 oder 2 Schrauben an dem Ort, der die beste Bildqualität garantiert.
3. Schieben Sie den Schrumpfschlauch auf das Antennenkabel (5 m), ohne ihn zu erwärmen.
4. Führen Sie das Antennenkabel zu dem Innenraumplatz, an dem Sie videoLink aufstellen wollen. Achten Sie darauf, das Kabel nicht zu beschädigen, insbesondere, wenn die Montage bei kaltem Wetter erfolgt.



In der Wohnung nach dem letzten Signaltest durchzuführen.

11. Anschließen des videoLink

1. Schrauben Sie das 5 m Antennenkabel auf die mit *Receiver* gekennzeichnete Seite des videoLink.
2. Befestigen Sie die quadratische videoLink-Antenne an dem sendenden Teil des videoLink.
3. Schließen Sie den videoLink mit dem mitgelieferten 5V-Netzteil an eine Stromquelle an.
4. Die Kamera ist so voreingestellt, dass sie auf Kanal 4 sendet. Stellen Sie videoLink so ein, dass er auf demselben Kanal empfängt, auf dem die Kamera sendet.
5. Wir empfehlen Ihnen, den Übertragungskanal von videoLink auf 1 einzustellen. Wählen Sie denselben Kanal auf Ihrem LCD-Monitor.

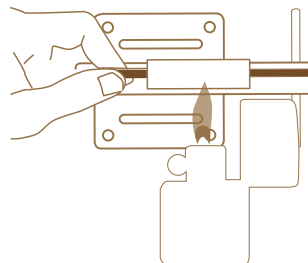


INFORMATION

Der videoLink empfängt die abgeschwächten Signale und sendet diese verstärkt weiter (innerhalb der Wohnung). Dadurch erhält man ein besseres, gleichmäßigeres und ebenso wenig störungsanfälliges Signal im gesamten Haus.

12. Permanente Befestigung

1. Überprüfen Sie die Bildqualität auf dem LCD-Monitor in Ihrem Wohnbereich.
2. Wenn Sie zufrieden sind, befestigen Sie die A300-Antennen permanent und erwärmen Sie den Schrumpfschlauch über dem Antennenanschluss.



13. Die verschiedenen Ansichtsmöglichkeiten

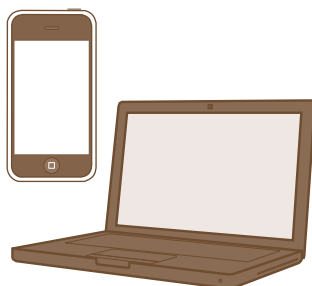
Die standardmäßige Möglichkeit, das Bild von Ihrer Kamera zu sehen, ist die Verwendung des LCD-Monitors, wie während der Installation. Sie können es jedoch auch auf drei anderen Wegen betrachten:

Online-Beobachtung mit cowCam Online (Mobiltelefon oder Computer)

cowCam Online ist während der ersten 30 Tage kostenlos und Sie können Ihre Kühe von überall auf der Welt mit einem Mobiltelefon oder einem Computer mit Internetverbindung überwachen.

Nach den ersten 30 Tagen ist das weitere Abonnement absolut optional.

Rufen Sie die Website <http://cowcam-online.com> auf und folgen Sie den Anweisungen, um anzufangen.



Lokal auf einem Computer beobachten

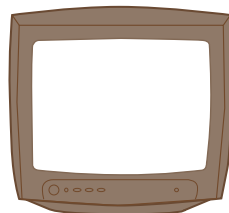
Der LUDA Camera Viewer wird mit der cowCam geliefert, eine leicht zu bedienende Software zur Betrachtung des Kamerabildes auf Ihrem PC ohne Verbindung ins Internet.

Legen Sie die CD aus der cowCam-Verpackung in Ihren Computer ein, öffnen Sie das Dokument *Instructions.pdf* auf der CD und folgen Sie den Anweisungen.



Auf einem TV-Gerät ansehen

1. Schließen Sie das AV-Kabel an den Empfänger und dann an Ihr Fernsehgerät an (rot an rot, gelb an gelb).
2. Wählen Sie den AV-Eingang/Videokanal an Ihrem Fernseher.



14. Fehlersuche

In diesem Kapitel zur Fehlerbehebung gehen wir davon aus, dass Sie alle Teile Ihres cowCam-Systems montiert und installiert haben.

Die Fehlerbehebung ist auch online auf <http://ludaelektronik.com/support/de/> verfügbar.

In Kapitel 21 finden Sie die Kontaktinformationen für unser Kundendienstteam.

1. Wir beginnen die Fehlerbehebung mit dem portablen LCD-Monitor.

- Wenn Sie auf keinem der Kanäle ein Bild sehen können und der Monitor vollkommen schwarz ist, gehen Sie zu Abschnitt 2.
- Wenn das Bild auf einem oder mehreren, aber nicht auf allen Kanälen, schwarz ist, gehen Sie zu Abschnitt 3.
- Wenn auf allen Kanälen nur ein Rauschen erscheint, gehen Sie zu Abschnitt 4.
- Wenn Interferenzen im Bild auftreten, lesen Sie bitte Kapitel 15, Interferenzen.
- Wenn Sie einen hellen Kreis im Bild sehen, lesen Sie bitte Kapitel 15, Interferenzen.
- Wenn das Bild schwarz-weiß ist / fehlende Farben aufweist, lesen Sie bitte Kapitel 15, Interferenzen.
- Wenn der Kontrast extrem scharf ist, lesen Sie bitte Kapitel 15, Interferenzen.

2. Vergewissern Sie sich, dass der Monitor an eine Stromquelle angeschlossen und eingeschaltet ist. Eine der Kanalanzeigen sollte leuchten und beim Aufladen sollte der rote Ring um die Kanaltaste ebenfalls leuchten. Wenn keine LEDs leuchten, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte:

- Dass die Batterie aufgeladen ist. Laden Sie sie mit dem mitgelieferten 5-V-Adapter auf oder tauschen Sie die Batterie aus. Falls die Batterie nur noch eine sehr kurze Batterielebensdauer zu haben scheint, müssen Sie möglicherweise eine neue Batterie besorgen.
- Wenn das Display schwarz bleibt, obwohl der LCD-Monitor Strom bekommt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Laden Sie den Monitor niemals mit irgendeinem anderen Adapter, als mit den mitgelieferten 5V-Adaptoren auf! Das Aufladen mit den falschen Adaptoren könnte zur Beschädigung der Anlage führen, die nicht durch die Garantie abgedeckt wird.

3. Ein schwarzes Bild auf einem der Kanäle, jedoch nicht auf allen, wird durch ein Übertragungsgerät verursacht, das ein schwarzes Bild sendet. Ist es die Kamera oder videoLink, die/das ein schwarzes Bild sendet?

- Wenn die Kamera ein schwarzes Bild sendet, ist es wahrscheinlich, dass Sie sowohl auf dem Kanal, auf dem die Kamera überträgt, als auch auf dem durch den videoLink übertragenen Kanal ein schwarzes Bild sehen. Überprüfen Sie das Kamerabild, indem Sie nahe an der Antenne stehen und den Kanal wählen, auf dem die Kamera sendet. Schalten Sie zuvor videoLink aus, um ein Verwechseln eines Kanals mit dem anderen zu vermeiden. Setzen Sie sich bitte mit dem LUDA-Kundendienst in Verbindung, nachdem Sie dies überprüft haben.

4. **Überprüfen Sie, ob die Kamera mit Strom versorgt wird, indem Sie sie mit Ihren Händen umschließen und einen Blick in die Kameralinse werfen. Durch die Dunkelheit sollte sich das IR-Licht einschalten und Sie sollten ein rotes Licht sehen.**
 - Wenn Sie ein rotes Licht sehen, wird die Kamera mit Strom versorgt, fahren Sie mit Schritt 5 fort.
 - Falls nicht, überprüfen Sie bitte, ob der Adapter an eine funktionierende Steckdose angeschlossen, mit der Kamera verbunden, als 12V ausgewiesen und das Kabel in keiner Weise beschädigt ist.
5. **Vergewissern Sie sich, dass die Kamera funktioniert, indem Sie die kleine schwarze Antenne wieder anschrauben und den LCD-Monitor nahe heran halten.**
 - Wenn Sie mit der kleinen Antenne kein Bild empfangen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
 - Wenn Sie mit der kleinen Antenne ein Bild empfangen, schrauben Sie bitte das A300-Antennenkabel wieder an und überprüfen Sie, ob die Antennen so montiert sind, dass die "Spitzen" horizontal ausgerichtet sind, dass das Kabel nicht beschädigt ist und die Kabel richtig angeschlossen sind.
 - Wenn Sie mit den Antennen kein Problem finden können, gehen Sie zu Abschnitt 6.
6. Vergewissern Sie sich zu Beginn, ob die Kanalschalter richtig eingestellt sind. Der mit ML markierte Schalter auf der rechten Seite stellt videoLink auf automatischen Kanalwechsel (L) oder manuellen Kanal (M). Die vier anderen Schalter sind die für die Fehlerbehebung wichtigen Schalter. Indem Sie diesen auf ein oder aus stellen, wählen Sie, auf welchen Kanälen videoLink empfängt, mit anderen Worten, der Kanal/die Kanäle, auf dem/denen Ihre Kamera(s) sendet/senden. Wenn die Kamera beispielsweise auf Kanal 4 sendet, sollte der mit 4 markierte Schalter auf EIN gestellt sein (nach unten zeigen).

Rechts auf der Oberseite von videoLink (Empfänger) sehen Sie die empfangenden Kanäle, die Sie gewählt haben. Wenn wir dem obigen Beispiel folgen, sehen wir, dass Nummer 4 leuchtet. Auf der linken Seite (Sender) sehen Sie den Kanal, auf dem videoLink das Kamerasignal weitersendet. Der Sendekanal darf nicht mit dem Empfangskanal identisch sein. In unserem Beispiel wäre es geeignet, den videoLink auf Kanal 1 oder 2 senden zu lassen.

Wählen Sie bei der Fehlerbehebung von videoLink den sendenden Kanal von videoLink auf dem LCD-Monitor.

- Falls Sie nur Rauschen auf dem LCD-Monitor sehen und keine LEDs am videoLink leuchten, überprüfen Sie bitte, ob der Adapter an eine funktionierende Steckdose angeschlossen, mit videoLink verbunden, mit 5V markiert und das Kabel in keiner Weise beschädigt ist.
- Wenn die LEDs am videoLink leuchten, Sie jedoch nur Rauschen auf dem LCD-Monitor sehen, überprüfen Sie, ob die Kanäle richtig eingestellt sind.
- Falls Sie Interferenzen im Bild sehen, gehen Sie bitte zu Kapitel 15, Interferenzen.

15. Interferenzen

Durch WLAN, Mikrowellenöfen und kabellose Telefone verursachte Interferenzen.

Andere kabellose Geräte um die Kamera oder den Empfänger herum können Interferenzen im Bild verursachen. WLAN, Mikrowellenöfen und kabellose Telefone können horizontale Linien quer über dem Display und ein Klickgeräusch verursachen. Mikrowellenöfen verursachen nur Interferenzen, wenn sie in Gebrauch sind.

Dies kann durch Wechsel der Frequenz des WLAN oder der Kamera gelöst werden, wie im nächsten Kapitel beschrieben wird.

Durch ein oder mehrere Geräte, die auf demselben Kanal senden, verursachte Interferenzen

Stellen Sie sicher, dass die Kameras auf getrennten Kanälen senden. Stellen Sie außerdem sicher, dass der videoLink nicht auf einem Kanal sendet, auf dem bereits eine Kamera sendet, und nicht auf dem Kanal empfängt, auf dem der videoLink sendet.

Extrem hoher Kontrast

Ein Bild mit extrem hohem Kontrast wird häufig durch metallene Gegenstände verursacht, wie z. B. Fallleitungen in der Nähe (innerhalb eines Meters) der Antenne. Verlagern Sie die störenden Gegenstände oder die Antenne.

videoLink -Interferenzen

Falls Sie den videoLink verwenden und Interferenzen haben, die verschwinden, wenn Sie Ihre Hand auf den videoLink legen oder die sendende Antenne entfernen, wenden Sie sich bitte zwecks weiterer Hilfe an unseren Kundendienst.

In der Mitte des Bildes erscheint ein heller Kreis

Die IR-Birnen, die das Überwachen in der Dunkelheit ermöglichen, sind in einem Ring um die Linse der Kamera herum angeordnet. Daher kann das Licht als ringförmig wahrgenommen werden, dies ist jedoch normal. Bewegen Sie die Kamera etwas weiter von der Box weg und stellen Sie sicher, dass sie nicht hinter Glas platziert ist, da das Licht sonst in die Linse zurückgeworfen wird.

Sie können das Infrarotlicht verstärken, wenn Sie das Zubehör Extra Night Light kaufen.

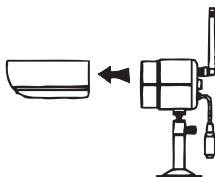
Das Bild ist schwarz-weiß / das Bild hat fast keine Farbe

In dunklen Umgebungen schaltet sich das IR-Licht ein. Je dunkler der Raum ist, desto mehr ist das Bild schwarz-weiß, da die Kamera von der Tageslichtaufnahme mit vielen Farben zum IR-Licht mit nur einer Farbe übergeht. Wenn das Bild schwarz-weiß zu sein scheint, obwohl der Raum gut beleuchtet ist, versuchen Sie, die Kamera in helles Tageslicht zu bewegen. Wenn die Kamera dadurch wieder Farben anzeigt, ist die Kamera in Ordnung. Mitunter scheint ein Raum für das bloße Auge heller beleuchtet zu sein, als er es tatsächlich ist.

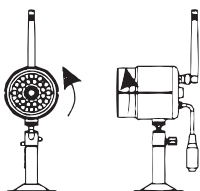
16. Frequenzwahl der Kamera

Falls Bildstörungen auftreten und sich keine Hindernisse zwischen der A300-Sendeantenne und der A300-Empfängerantenne befinden, sollte die Kamerafrequenz gewechselt werden. Die Kamera in Ihrem cowCam-Paket kann auf eine der vier Radiofrequenzen geändert werden, um eventuell auftretende Störungen zu vermeiden. Schauen Sie sich die Abbildungen unten an, um zu sehen, wie der jeweilige Kanal eingestellt wird:

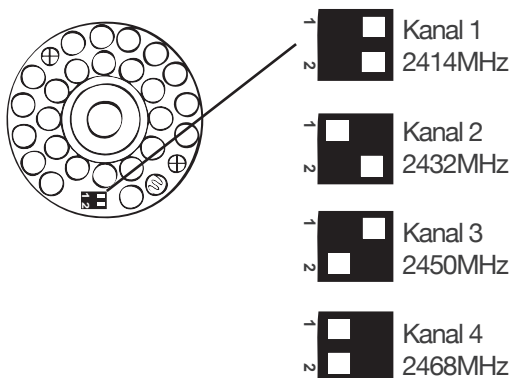
1. Schieben Sie das Kameragehäuse nach vorne.



2. Drehen Sie den Objektivring der Kamera gegen den Uhrzeigersinn.



3. Verändern Sie die Schalter, wie in der Abbildung zu sehen ist.



ACHTUNG!

Wenn Sie den Kamerakanal verstellen, müssen Sie auch den Kanal des Empfängerteils am videoLink (receiver) verändern. Der Übertragungskanal der Kamera und der Kanal des empfangenden Teils von videoLink sollten immer identisch sein.

Achten Sie auch darauf, dass videoLink auf einem anderen Kanal überträgt als auf dem Empfangskanal.

17. Häufig gestellte Fragen

1. Ist das Signal zwischen der Kamera und dem Empfänger verschlüsselt?

Das Signal zwischen der Kamera und dem Empfänger ist nicht verschlüsselt und kann auch nicht verschlüsselt werden. Um das Signal zu empfangen, bedarf es jemanden in der Reichweite der Kamera (ca. 100 m bei freier Sicht ohne A300-Antennen, ca. 800m bei freier Sicht mit A300-Antennen), der einen Empfänger in der gleichen Frequenz besitzt.

2. Was bedeutet freie Sicht?

Freie Sicht bedeutet, dass sich keine Objekte (Wände, Bäume o.ä.) zwischen der Kamera und dem Empfänger befinden. Mehrere Betonwände (z.B. in einem Wohnhaus) zwischen der Kamera und dem Empfänger können den Empfang der Signale stark beeinträchtigen, wohingegen sich das Bild in einem Holzhaus gradweise verschlechtert und immer instabiler wird, je weiter man die Kamera vom Empfänger entfernt.

3. Ist die Kamera wasserresistent?

Die Kamera in Ihrem cowCam-Paket ist IP66-klassifiziert, d.h. dass sie gut gegen Staub und Feuchtigkeit geschützt ist. Sie verträgt es deshalb gut, außerhalb im Regen und in feuchter Umgebung, wie z.B. Ställen und Bauernhöfen, angebracht zu sein.

4. Kann ich das cowCam-Paket mit weiteren Kameras komplettieren?

Es ist möglich, Ihr cowCam-Paket mit weiteren Kameras zu komplettieren. Kontaktieren Sie LUDA Elektronik für weitere Informationen.

5. Kann ich mein Vieh auf meinem Fernseher/Computer/Mobiltelefon beobachten?

Ja! Weitere Informationen finden Sie in *Kapitel 13: Die verschiedenen Beobachtungsarten*

6. Wie erhalte ich einen größeren Betrachtungswinkel meiner Kamera?

Die Kamera erfasst in Abhängigkeit von ihrer Aufstellung bis zu 60-80 m². Versuchen Sie die Kamera zu versetzen oder komplettieren Sie Ihr System mit einer zusätzlichen Kamera für eine Beobachtung eines größeren Bereiches.

7. Wird die Kamera bei niedrigen Temperaturen beschädigt?

Nein, bei sehr niedrigen Temperaturen kann das Bild einen Rotstich aufweisen. Bei extrem niedrigen Temperaturen kann sich die Kamera ausschalten. Wenn aber die Temperatur wieder steigt, funktioniert die Kamera wie gewohnt.

8. Weitere Fragen?

Besuchen Sie uns auf www.cowcam-europe.com oder kontaktieren Sie uns anderweitig (Kapitel 21, Kontakt).

18. Garantiebedingungen

Die Garantie gilt, wenn nichts anderes angegeben, 12 Monate ab Kaufdatum beim Fachhändler. Während der Garantiezeit übernimmt LUDA Elektronik AB evtl. nötige Reparationen oder erstattet Ihnen ein mindestens gleichwertiges Austauschgerät. Wenn Ihnen LUDA Elektronik AB ein Produkt ersetzt, wird dieses Produkt durch die ursprüngliche Garantie für die verbleibende Zeit gedeckt. Wenn ihr Produkt ausgetauscht wird, können benutzte, noch funktionierende Teile weiterhin verwendet werden. Die ausgetauschten Ersatzteile sind Eigentum der LUDA Elektronik AB.

Die Garantie schützt nicht vor Schäden durch physischen Gewalt, Unfälle, Naturkatastrophen, die Verwendung von falschen Netzteilen oder unsachgemäßer Behandlung von Produkten (außer wie es von LUDA Elektronik AB und diesem Benutzerhandbuch beschrieben wird).

Der Endkunde ist für alle Versandkosten verantwortlich, die durch den Transport zur LUDA Elektronik AB Reparaturwerkstatt aufkommen.

Die Garantie ist nur gültig, wenn der originale Kaufbeleg, der durch den LUDA Händler ausgestellt wurde, vorgezeigt wird. Der Kaufbeleg muss Informationen hinsichtlich Kaufort, datum, Ausstellungszeitpunkt und Produktbeschreibung enthalten. LUDA Elektronik AB behält sich das Recht vor, Garantieansprüche, wenn sie die oben genannten Kaufbelegskriterien nicht erfüllen, entfernt oder verändert worden sind, zurückzuweisen.

19. Informationen über das Wiederverwertung

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte, Batterien und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Diese Vorschriften gelten in der Europäischen Union. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll.

Entsorgen Sie gebrauchte elektronische Produkte, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den entsprechenden Sammelstellen. Sie beugen so der unkontrollierten Müllbeseitigung vor und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Batterien können Quecksilber, Blei oder Cadmium enthalten - Stoffe, die für unsere Gesundheit und unsere Umwelt schädlich sind. Weitere Informationen erhalten Sie über den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben, von regionalen Abfallunternehmen oder Ihre staatlichen Behörden für die Einhaltung der erweiterten Herstellerhaftung oder dem für Ihr Land.



20. Technische Daten

Schnurlose Videokamera. (Art.Nr. 905T)

Sendefrequenz	ISM 2400~2483 MHz
Sendestärke	10mW/CE
Kanäle	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Sendeantenne	50 ohm SMA
Kamerasensor	CCD
Auflösung	PAL: 512×582
Horizontale Auflösung	420TV Linien
Winkel	PAL: 90°
Minimale Beleuchtungsstärke	0Lux
Nachtsichtreichweite	10m
Spannung	DC +12V
Stromverbrauch	120mA (IR OFF) & 270mA (IR ON)
Betriebstemperatur	-20 ~ +50 (Celsius)
Größe (B×D×H)	50*50*75 mm
Gewicht	200g

Schnurloser 2,5"LCD-Monitor (Art.nr. 711LCD)

Bildschirmtyp	TFT
Bildschirmgröße	2,5"
Auflösung	480x234
Kontrast	150:1
Kanäle	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Empfindlichkeit des Empfängers	< -85dBm
Videoausgang	1V p-p @ 75 ohm
Audioausgang	1V p-p @ 600 ohm
Spannung	DC +5V
Stromverbrauch	700mA
Betriebstemperatur	±0 ~ +45 (Celsius)
Größe (BxDxH)	80*38*130 mm
Gewicht	250g

videoLink. (Art. nr 870VL)

Sendefrequenz	ISM 2400~2483 MHz
Sendestärke	10mW/CE
Kanäle	2414MHz (CH1); 2432MHz (CH2); 2450MHz (CH3); 2468MHz (CH4)
Sendeantenne	50 ohm SMA
Empfindlichkeit des Empfängers	< -85dBm
Videoausgang	1V p-p @ 75 ohm
Audioausgang	3V p-p @ 600 ohm
Spannung	DC +5V
Stromverbrauch	180mA
Betriebstemperatur	-10 ~ +50 (Celsius)
Größe (BxDxH)	68*16*156 mm
Gewicht	240g

21. Kontakt, Zubehör und Support

LUDA Elektronik AB wurde 2003 gegründet und ist in den letzten Jahren zu einem führenden Anbieter von schnurloser Videoausrüstung auf ausgewählten Märkten geworden. Das Unternehmen besitzt ein fundiertes Wissen von schnurloser Videotechnik und dessen Anwendungsgebiete. Das trägt dazu bei, dass wir unseren Kunden außer den Produkten auch eine hochqualifizierte Produkt- und Kaufberatung, sowie Service und Support anbieten können.

Zubehör und Support

Besuchen Sie www.ludaelektronik.com/support/de/ für Informationen zu Zubehör und Support.

Kontakt:

LUDA Elektronik AB, Aschebergsgatan 46, SE41133 Göteborg, Schweden

Tel: +46 (0)31 3130290 (English & Swedish)

Fax: +46 (0)31 3130299

E-mail: service@cowcam-europe.com

22. Declaration of conformity

R&TTE Declaration of Conformity (DoC)

Unique identification of this DoC: 621COW-2010-2-CE
We, LUDA Elektronik AB,
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Phone: +46 31 3131290

declare that the product:

product name: cowCam
type or model: 621COW
to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)):

EN 50371:2002
EN 60950-1:2006 + A11:2009

EMC (Art. 3(1)(b)): Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V 1.8.1
EN 301 489-3 V 1.4.1

SPECTRUM (Art. 3(2)):

EN 300 440-1 V1.5.1
EN 300 440-2 V1.3.1

Technical file held by:
LUDA Elektronik AB
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Place and date of issue (of this DoC):
Göteborg, 2010-06-17

Signed by or for the manufacturer:



.....
Name (in print): Ludvig Brost
Title: CEO

Signed by or for the manufacturer:



.....
Name (in print): Daniel Ludwiszewski
Title: Product Manager

R&TTE Declaration of Conformity (DoC)

Unik identifiering av denna DoC: 621COW-2010-2-CE
Vi, LUDA Elektronik AB,
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Phone: +46 31 3131290

försäkrar att:

produktnamn: cowCam
typ eller model: 621COW
överensstämmer med gällande direktiv och standarder samt uppfyller kraven enligt R&TTE Directive (1999/5/EC):

HEALTH & SAFETY (Art. 3(1)(a)):

EN 50371:2002
EN 60950-1:2006 + A11:2009

EMC (Art. 3(1)(b)): Electromagnetic Compatibility (EMC) Directive 2004/108/EC

EN 301 489-1 V 1.8.1
EN 301 489-3 V 1.4.1

SPECTRUM (Art. 3(2)):

EN 300 440-1 V1.5.1
EN 300 440-2 V1.3.1

Teknisk dokumentation finns hos:
LUDA Elektronik AB
Aschebergsgatan 46
411 33 Göteborg
Sweden

Ort och datum (för denna DoC):
Göteborg, 2010-06-17

Signatur för tillverkaren:



.....
Namn (textat): Ludvig Brost
Titel: VD

Signatur för tillverkaren:



.....
Namn (textat): Daniel Ludwiszewski
Titel: Produktansvarig

CE 2200

CE 2200

© Copyright LUDA Elektronik AB 2011

This guide is published by LUDA Elektronik AB.

All rights reserved. Any rights not expressly granted herein are reserved.